

My CV in English and Persian

Hussein Mollanazar

Born: 1956, Teheran

Education:

- BA in English Language & Literature
University of Teheran, 1975–1980
- MA in TEFL, University of
Tarbiat Modares, 1987–1990
- PhD in Translation Studies
University of Warwick, UK, 1997–2001

Career:

- 1982–1987, Translator
Office of the Deputy Minister
for the International Affairs
Ministry of Culture and Islamic Guidance
- 1986–1987, Translator
IRIB (Islamic Republic of Iran's
International Broadcasting)
- 1987–1991, Translator
International Relations Office
University of Teheran
- 1991–1995, Instructor
English Department
University of Teheran
- 1995–2001, Instructor
English Department
University of Allameh Tabataba'i, Teheran
- 2001 onward, Assistant professor
English Department
University of Allameh Tabataba'i, Teheran
- 2003 onward
Concessionaire and Managing Director of
Iranian *Translation Studies* Quarterly

I have been translating as an official and/or freelance translator since 1982. I have also been teaching translation courses (e.g., *Principles and Methodology of Translation, Theoretical Foundations of Translation, Survey of Islamic Texts in English Translation, Translation of Economic Texts, Translation Of Political Texts, Translation of Literary Texts*) since 1991 at BA level and (*Sociocultural Studies in Translation, Genealogy of Translation in Iran, and the Application of Computer in Translation*) at MA level since 2001.

Last updated: January 16, 2004

Publications:

1. *The Role of Collocation in Translationese*, MA Thesis (Teheran: The University of Tarbiat Modaress, 1990).
2. *Naturalness in the Translation of Novels from English into Persian*, PhD Thesis (Coventry, UK: The University of Warwick, 2001).
3. *Principles and Methodology of Translation* (Teheran: SAMT, 1997, 5th print, 2003).
4. *National Youth Policy* (Translated from Persian) (Teheran: The Secretariat of the Supreme Council of the Youth, 1998).
5. Hussein Mollanazar and Others, *English for Specific Purposes: Animal Husbandry 1*, Parts C. Writing and D. Translation (Teheran: Jihad Education & Research Company, 2000).
6. Hilary Pilkington, *Russia's Youth and Its Culture* (London: Routledge, 1994). Trans. by Hussein Mollanazar (Teheran: The National Youth Organization, 2001).

Papers:

1. 'Lexical Similarities in Persian and English', *Language and Literature*, College of Persian Literature and Foreign Languages, Allameh Tabataba'i University, 9-10 (1999-2000), pp. 135-141.
2. 'Doublets in Translation', *Language and Literature*, College of Persian Literature and Foreign Languages, Allameh Tabataba'i University, 9-10 (1999-2000), pp. 58-73.
3. 'Translation Studies: Culture, Language and Literature', *Translation Studies*, 1 (2003), pp. 7- 30.
4. 'Translation Books Published in Iran', *Translation Studies*, 1 (2003), pp. 71- 78.
5. 'B.A. / M.A. Programs in Translation: The Status Quo', *Translation Studies*, 2 (2003), pp. 7- 26.

Research Interests:

- Study of sociocultural norms in translation
- Genealogy of translation into Persian
- Persian literature in translation
- Application of computer in Translation
- English <> Persian Translation